

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2004-2005

25 JANVIER 2005

Proposition de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers en ce qui concerne les conditions relatives au regroupement familial

(Déposée par M. Frank Creyelman et consorts)

DÉVELOPPEMENTS

Problématique

L'attention dont l'abus du droit d'asile est à juste titre l'objet fait parfois oublier qu'il existe encore une autre filière par laquelle l'arrêt de l'immigration est contourné massivement, à savoir celle du regroupement familial et de la constitution de famille. Selon le sociologue John Lievens (Université de Gand), qui a étudié les comportements en matière de mariage des allochtones turcs et marocains, la grande majorité des femmes allochtones ont un partenaire originaire du Maroc ou de la Turquie (68,7% pour les Turques, 56,8% pour les Marocaines)(1). Une enquête réalisée en 1992 par Lesthaeghe a, elle aussi, montré que 39% des Turques immigrées en Belgique, appartenant à la catégorie d'âge de 17 à 29 ans, avaient immigré comme épouse(2).

Le rapport annuel 2000 du Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme (CECLR) donne

(1) John Lievens dans *De Standaard*, 14 août 2000.

(2) Christiane Timmerman, Katrien Van Der Heyden, Youssef Ben Abdeljelil en Johan Geets, *Marokkaanse en Turkse nieuwkomers in Vlaanderen*, UFSIA, décembre 2000, p. 30.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2004-2005

25 JANUARI 2005

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, wat de voorwaarden voor gezinshereniging betreft

(Ingediend door de heer Frank Creyelman c.s.)

TOELICHTING

Probleemschets

De aandacht die terecht aan het misbruik van het asielrecht besteed wordt, doet soms vergeten dat er nog een ander kanaal bestaat via hetwelk de zogeheten immigratiestop op grote schaal wordt omzeild, met name dat van de gezinshereniging en de gezinsvorming. Volgens socioloog John Lievens (Universiteit Gent), die het huwelijkspatroon van Turkse en Marokkaanse allochtonen bestudeerde, heeft de overgrote meerderheid van de allochtone vrouwen een partner uit Marokko of Turkije (68,7% voor de Turkse vrouwen, 56,8% voor de Marokkaanse)(1). Uit een in 1992 uitgevoerd onderzoek van Lesthaeghe bleek dan weer dat 39% van de Turkse migrantenvrouwen in België in de leeftijdscategorie van 17 tot 29 jaar als echtgenote was geïmmigreerd(2).

Een indruk van de gevolgen van het fenomeen van de gezinshereniging en -vorming geeft het jaarverslag

(1) John Lievens in *De Standaard*, 14 augustus 2000.

(2) Christiane Timmerman, Katrien Van Der Heyden, Youssef Ben Abdeljelil en Johan Geets, *Marokkaanse en Turkse nieuwkomers in Vlaanderen*, UFSIA, december 2000, blz. 30.

un aperçu des conséquences du phénomène du regroupement familial et de la constitution de famille. Selon ce rapport, 62 816 immigrants ont été enregistrés en 1999, soit environ la moitié du nombre qui avait été recensé en 1974. L'arrêt de l'immigration avait pourtant été annoncé le 1^{er} août 1974. Avant que le blocage de l'immigration ne soit effectif, le gouvernement avait consenti à régulariser 8 500 personnes en séjour illégal. «Pour retrouver une année «normale» où l'on a observé autant d'entrées d'étrangers qu'en 1999, il faut en fait remonter à 1966. Pour retrouver un solde migratoire identique, on doit de même remonter jusqu'à 1965.»(1).

Bien que les immigrants en provenance de l'Union européenne représentent selon le rapport environ la moitié du nombre total d'immigrés, le solde migratoire (le nombre d'entrées moins le nombre de sorties) de l'ensemble de l'Union correspond à peu près au solde migratoire des seuls Marocains. Ce sont surtout les Marocains et les Turcs qui restent chez nous, tandis que le solde migratoire des ressortissants de l'Union européenne est plus ou moins en équilibre (nombre d'entrées et de sorties à peu près équivalent chaque année). En ce qui concerne les Turcs, le solde migratoire a varié chaque année, entre 1991 et 1999, de 1 500 à 2 000 unités. En 1999, le solde migratoire a dépassé, pour ce qui est des Marocains, les 4 100 entrées nettes. «En termes d'immigration, on n'avait pas enregistré autant d'entrées de Marocains depuis 1979 et 1980. En termes de solde migratoire, on n'avait jamais enregistré un solde aussi important depuis que les Marocains sont individualisés dans les statistiques d'immigration.» (Rapport annuel 2000 CECLR, p. 135). Le CECLR confirme que la diminution du nombre d'étrangers et l'accroissement du nombre de «Belges» dans les statistiques résultent uniquement des obtentions massives de la nationalité belge. «Les migrations étrangères sont donc toujours fortes — elles augmentent quasiment chaque année depuis 1981 — mais les étrangers sont naturalisés au même rythme alors que leurs enfants se voient attribuer la nationalité belge.»(2).

C'est ainsi qu'en ce qui concerne les Marocains, on a pu noter un solde migratoire positif de 29 081 unités pendant la période 1991-1999(3), alors que la part des Marocains dans la population étrangère de la Belgique s'est réduite de 15,8% à 14% au cours de la même période(4). En ce qui concerne les Turcs, on a observé un solde migratoire positif de 17 356 unités au cours de la période 1991-1999, alors que la part des Turcs dans la population étrangère s'est réduite de

2000 van het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding (CGKR). Volgens het CGKR werden er in 1999 62 816 inwijkingen geregistreerd, ongeveer evenveel als het aantal dat ingeboekt werd in 1974. Op 1 augustus 1974 werd echter de immigratiestop afgekondigd. Vooreerst die van kracht werd, stemde de regering erin toe om 8 500 illegale verblijfhouders te regulariseren. «Om een normaal jaar te vinden, waarin er evenveel inwijkende vreemdelingen werden waargenomen als in 1999, moeten we teruggaan tot in 1966. En om een identiek migratiesaldo te vinden, moeten we zelfs teruggaan tot in het jaar 1965»(1).

Hoewel de inwijkingen uit de Europese Unie volgens het rapport ongeveer de helft van het totale aantal inwijkingen uitmaken, komt het migratiesaldo (het aantal inwijkingen verminderd met het aantal uitwijkingen) van het geheel van de Europese Unie ongeveer overeen met het migratiesaldo van enkel de Marokkanen. Het zijn vooral de Marokkanen en de Turken die hier blijven, terwijl het migratiesaldo van de onderdanen van de Europese Unie min of meer in evenwicht is (jaarlijks ongeveer evenveel inwijkingen als uitwijkingen). Bij de Turken schommelt het migratiesaldo tussen 1991 en 1999 elk jaar tussen 1 500 en 2 000. In 1999 overschreed het migratiesaldo bij de Marokkanen de 4 100 netto-aankomsten. «In termen van immigratie werden er nog nooit zoveel aankomende Marokkanen geregistreerd sedert 1979. Inzake migratiesaldo was er nog nooit een dergelijk saldo geregistreerd sinds de Marokkanen afzonderlijk werden opgenomen in de immigratiestatistieken» (Jaarverslag 2000 CGKR, blz. 137). Het CGKR bevestigt dat de afname van het aantal vreemdelingen en de toename van het aantal «Belgen» in de statistieken enkel het gevolg is van de massale verkrijgingen van de Belgische nationaliteit. «De buitenlandse migraties zijn nog steeds aanzienlijk — ze stijgen nagenoeg elk jaar vanaf 1981 — maar de buitenlanders worden aan een zelfde tempo genaturaliseerd terwijl hun kinderen de Belgische nationaliteit toegewezen krijgen»(2).

Zo was er bij de Marokkanen tijdens de periode 1991-1999 een positief migratiesaldo van 29 081(3), terwijl het aandeel van de Marokkanen in de buitenlandse populatie van België in dezelfde periode daalde van 15,8% tot 14%(4). Bij de Turken viel tijdens de periode 1991-1999 een positief migratiesaldo te noteren van 17 356, terwijl het aandeel van de Turken in de buitenlandse populatie daalde van 9,5% tot 7,9%. Het aandeel van de vreemdelingen in de totale bevol-

(1) Rapport annuel 2000 CECLR, p. 134.

(2) Rapport annuel 2000 CECLR, p. 207.

(3) Calcul effectué sur la base des chiffres figurant dans le rapport annuel 2000 du CECLR, p. 144.

(4) Rapport annuel 2000 CECLR, p. 171.

(1) Jaarverslag 2000 CGKR, blz. 134.

(2) Jaarverslag 2000 CGKR, blz. 207.

(3) Berekening op basis van de cijfers in het jaarverslag 2000 van het CGKR, blz. 144.

(4) Jaarverslag 2000 CGKR, blz. 171.

9,5% à 7,9%. La part des étrangers dans la population totale s'est réduite de 9% en 1991 à 8,7% en 1999, malgré un solde migratoire positif total de 132 508 unités pendant la période allant de 1991 à 1999 et un solde des naissances positif de quelque 22 000 unités pendant la même période(1). La population étrangère a diminué, en chiffres absolus, de 8 875 unités entre 1991 et 1999. Si l'on ne se base pas sur le critère strictement juridique de la nationalité, mais si l'on tient compte de l'ensemble de la population qui est issue de l'immigration (la part de la population qui n'a pas la nationalité belge à la naissance), la population d'origine étrangère comprenait, dans ce cas, 1 314 217 personnes au 1^{er} janvier 1998 (12,9% de la population de la Belgique), alors que la population n'ayant pas la nationalité belge (les «étrangers») ne comprenait «que» 903 120 personnes(2). Il ne faut pas perdre de vue à cet égard le fait que pour chiffrer la «population issue de l'immigration» dans le rapport annuel, il n'a pas été tenu compte des étrangers de la troisième génération, qui acquièrent automatiquement la nationalité belge tout en conservant leur nationalité étrangère, ni, non plus, des enfants qui sont nés après que leurs parents issus de l'immigration ont obtenu la nationalité belge.

Le nombre de regroupements familiaux n'a fait qu'augmenter sous les gouvernements Verhofstadt. En mars 2002, l'Office des étrangers, chargé de délivrer les visas en vue de regroupements familiaux, a signalé que le nombre de demandes de regroupement familial avait doublé en un semestre. Les fonctionnaires compétents devraient traiter environ 900 demandes par mois. Selon l'Office des étrangers, l'augmentation était surtout due à la campagne de régularisation et à la nouvelle législation relative à la nationalité(3).

Tout ceci a été confirmé par le ministre de l'Intérieur, M. Antoine Duquesne, devant la commission de l'Intérieur de la Chambre, le 27 mars 2002. Le ministre a du reste déclaré au sujet de l'impact de la loi instaurant une procédure accélérée de naturalisation et de la loi de régularisation du 22 décembre 1999: «Le parlement a voulu ces deux lois. J'en assume les conséquences à mon niveau». Il a en outre fait observer que l'acquisition de la nationalité belge est, en dernière analyse, la manière la plus simple de s'assurer une autorisation de séjour permanente et a admis qu'il existait un manque de cohérence entre, d'une part, la réglementation relative au séjour et, d'autre part, la législation sur la nationalité. «Cette législation a perturbé l'application des règles en ce qui

king daalde van 9% in 1991 tot 8,7% in 1999, ondanks een totaal positief migratiesaldo van 132 508 in de periode van 1991 tot en met 1999 en een positief geboortesaldo in dezelfde periode van ongeveer 22 000(1). De vreemde bevolking daalde tussen 1991 en 1999 in absolute cijfers met 8 875 eenheden. Indien men zich niet baseert op het strikt juridische criterium van de nationaliteit, maar kijkt naar de totale bevolking die afkomstig is uit de immigratie (het deel van de bevolking dat bij de geboorte niet over de Belgische nationaliteit beschikt), dan omvatte de bevolking van vreemde herkomst op 1 januari 1998 1 314 217 personen (12,9% van de bevolking van België), terwijl de bevolking zonder de Belgische nationaliteit (de «vreemdelingen») «slechts» 903 120 personen omvatte(2). Daarbij moet men voor ogen houden dat er bij de becijfering in het jaarverslag van de «bevolking afkomstig uit de immigratie» geen rekening wordt gehouden met de vreemdelingen van de derde generatie, die ondanks het behoud van hun vreemde nationaliteit automatisch de Belgische nationaliteit verwerven, en evenmin met de kinderen die geboren zijn na de verkrijging van de Belgische nationaliteit door hun uit de immigratie afkomstige ouders.

Het aantal gezinsherenigingen is onder de regeringen-Verhofstadt alleen maar toegenomen. In maart 2002 signaleerde de Dienst Vreemdelingenzaken, die belast is met de aflevering van visa met het oog op gezinshereniging, dat het aantal aanvragen voor gezinshereniging op een half jaar tijd verdubbeld was. Per maand zouden de bevoegde ambtenaren ongeveer 900 aanvragen moeten afhandelen. Volgens de Dienst Vreemdelingenzaken was de stijging vooral te wijten aan de regularisatiecampagne en de nieuwe nationaliteitswetgeving(3).

Dit alles werd door minister van Binnenlandse Zaken Antoine Duquesne bevestigd in de Kamercommissie voor Binnenlandse Zaken op 27 maart 2002. Over de invloed van de snel-Belg-wet en de regularisatiewet van 22 december 1999 zei hij het volgende: «Het Parlement heeft die twee wetten gewild. Ik draag er de gevolgen van op mijn niveau.» De minister stelde bovendien dat de verkrijging van de Belgische nationaliteit in wezen de gemakkelijkste manier is om zich van een permanente verblijfsvergunning te verzekeren en gaf toe dat er een gebrek aan samenhang bestaat tussen de verblijfsreglementering, enerzijds, en de nationaliteitswetgeving, anderzijds. «Deze wetgeving heeft de toepassing van de reglementering inzake de toegang tot het grondgebied ver-

(1) Extrapolation effectuée sur la base des données afférentes aux années 1994-1998 figurant dans l'étude *Marokkaanse en Turkse nieuwkomers in Vlaanderen*, UFSIA, décembre 2000, p. 21, Tableau 1b.

(2) Rapport annuel 2000 CECLR, p. 173.

(3) *De Morgen*, 15 mars 2002.

(1) Extrapolatie op basis van de gegevens voor de jaren 1994-1998 in de studie *Marokkaanse en Turkse nieuwkomers in Vlaanderen*, UFSIA, december 2000, blz. 21, Tabel 1b.

(2) Jaarverslag 2000 CGKR, blz. 173.

(3) *De Morgen*, 15 maart 2002.

concerne l'accès au territoire. Donc on doit se poser la question de savoir si certaines ne sont pas trop généreuses ou si d'autres ne sont pas trop sévères. Il est vrai que cela pose un problème de cohérence.»

Le 14 juin 2002, on pouvait lire dans le quotidien *De Standaard* que «le nombre de demandes a augmenté de quelque 30% ces dernières semaines». Une fois de plus, ce quotidien a mis en exergue l'impact de l'opération de régularisation. «Sans doute la campagne de régularisation constitue-t-elle l'une des causes de cette augmentation. Beaucoup de personnes qui ont été régularisées sont établies ici et veulent à présent être réunies avec leur famille.»(1) Dans sa réponse à une question orale du député Guido Tastenhoye, le ministre de l'Intérieur a fait savoir, le 27 août 2002, que le service des visas de l'Office des étrangers recevait quelque 650 demandes par mois, pour une moyenne d'environ 400 demandes par mois en 2001. Les demandes de visa en vue d'un regroupement familial proviendraient principalement du Maroc et de la Turquie.

D'un point de vue purement statistique, pour les huit premiers mois de 2002, le service des visas a reçu mensuellement 410 demandes en provenance du Maroc, 170 en provenance de la Turquie, 44 en provenance du Ghana, 33 en provenance de la Chine et 17 en provenance de l'ex-Yougoslavie. Durant la période de 2001 à juin 2003 inclus, l'Office des étrangers a délivré 15 636 visas de regroupement familial, à savoir 4 500 en 2001, 7 466 en 2002 et 3 670 au cours du premier semestre de 2003. Les étrangers qui ont recours au regroupement familial sont surtout originaires du Maroc (5 763 visas durant la période concernée) et de Turquie (2 925 visas)(2). Depuis 1995, 40 009 visas de regroupement familial ont été octroyés au total(3).

En pratique, les cas de regroupement familial, au vrai sens du terme, sont assez rares. Par «regroupement familial», nous entendons le fait qu'une famille, qui a déjà été formée avant l'émigration du premier membre de la famille arrivé en Belgique, est réunie par l'octroi aux membres de la famille restés au pays d'un droit de séjour qui leur permet de rejoindre les membres de la famille résidant déjà en Belgique. La constitution de famille, consistant pour un étranger résidant déjà en Belgique à aller chercher un conjoint dans son pays d'origine en vue de fonder une nouvelle famille, est beaucoup plus répandue que le regroupement familial *sensu stricto*. La grande majorité des cas dans lesquels est invoqué le fameux article 10, 4^o, de la loi du 15 décembre 1980

stoord. Men moet zich dus afvragen of sommige regels niet te genereus zijn en andere niet te streng. Het is juist dat zich hiermee een probleem van samenhang voordoet.»

Op 14 juni 2002 lazen we in *De Standaard* dat «het aantal aanvragen de laatste weken met zowat 30% is gestegen». Opnieuw werd gewezen op de invloed van de regularisatieoperatie. «Wellicht is de regularisatiecampagne één van de oorzaken van die stijging. Vele mensen die geregulariseerd werden, zijn hier gevestigd, en willen nu met hun gezin herenigd worden.»(1) In het antwoord op een mondelinge vraag van volksvertegenwoordiger Guido Tastenhoye deelde de minister van Binnenlandse Zaken op 27 augustus 2002 mede dat de visadienst van de Dienst Vreemdelingenzaken in 2002 gemiddeld een 650-tal aanvragen per maand ontving, tegen gemiddeld een 400-tal aanvragen per maand in 2001. De visumaanvragen gezinshereniging zouden voornamelijk afkomstig zijn uit Marokko en Turkije.

Zuiver statistisch berekend, werden er voor de eerste 8 maanden van 2002 maandelijks ongeveer 410 aanvragen ontvangen van Marokko, 170 van Turkije, 44 van Ghana, 33 van China en 17 van ex-Joegoslavië. In de periode van 2001 tot en met juni 2003 heeft de Dienst Vreemdelingenzaken 15 636 visa voor gezinshereniging toegekend: 4 500 in 2001, 7 466 in 2002 en 3 670 in de eerste helft van 2003. De vreemdelingen die gebruikmaken van gezinshereniging zijn vooral afkomstig van Marokko (5 763 visa in de betrokken periode) en Turkije (2 925 visa)(2). Sinds 1995 werden in totaal 40 009 visa voor gezinshereniging toegekend(3).

Het aantal gezinsherenigingen in de echte zin van het woord komt in de praktijk nog maar weinig voor. Onder «gezinshereniging» verstaan we dat een gezin dat reeds gevormd werd vóór de uitwijking naar België van het eerst in België aangekomen gezinslid, herenigd wordt doordat aan de achtergebleven gezinsleden een verblijfsrecht wordt toegekend dat hen in staat stelt de reeds in België verblijvende gezinsleden te vervoegen. Veel vaker dan de gezinshereniging *sensu stricto* komt de gezinsvorming voor, waarbij een reeds in België verblijvende vreemdeling een huwelijkspartner zoekt in het land van herkomst met het oog op de stichting van een nieuw gezin. In de overgrote meerderheid van de gevallen waarin een beroep wordt gedaan op het fameuze artikel 10, 4^o,

(1) Ann Publie, conseillère-adjointe de l'Office des étrangers, *De Standaard*, 14 juin 2002.

(2) Réponse du ministre de l'Intérieur, M. Patrick Dewael, à la question écrite n° 103 de M. François-Xavier de Donnée du 18 novembre 2003.

(3) *Het Laatste Nieuws*, 4 décembre 2003.

(1) Adjunct-adviseur van Dienst Vreemdelingenzaken Ann Publie in *De Standaard*, 14 juni 2002.

(2) Antwoord van minister van Binnenlandse Zaken Patrick Dewael op schriftelijke vraag nr. 103 van de heer François-Xavier de Donnée van 18 november 2003.

(3) *Het Laatste Nieuws*, 4 december 2003.

sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers concernant des Turcs ou des Marocains, qui sont nés ou ont été élevés en Belgique, et qui font venir un futur conjoint de leur pays (et généralement même de leur région ou de leur village) d'origine. Le bourgmestre de Lokeren, Filip Antheunis (VLD), a ainsi constaté que des dizaines de jeunes Lokerenois débarquaient avec un conjoint venant du petit village turc de Peribeli(1).

Il est clair qu'il s'agit généralement de mariages forcés ou, du moins, arrangés par la famille. Du point de vue des époux, il ne peut dès lors guère être question d'un «droit» au regroupement familial, étant donné que les intéressés sont soumis à une lourde pression sociale afin de faire usage de ce «droit», sous peine d'être mis au ban de leur propre communauté. Il serait dès lors plus correct de parler du droit des étrangers de marier de force leurs enfants. De la sorte, une disposition légale créée dans un but humanitaire (préserver l'unité de la famille) est utilisée pour perpétuer des pratiques d'un autre âge, contraires aux fondements de la civilisation occidentale. L'importation de conjoints nuit en outre dans une très large mesure à l'intégration des étrangers des deuxième, troisième et quatrième générations. En effet, le processus d'intégration doit en permanence être recommencé depuis le début. Du fait qu'au moins un des époux ne maîtrise pas la langue de la région, la langue du pays d'origine devient de nouveau la langue véhiculaire au sein de la nouvelle famille. À la suite de cette situation, les enfants nés d'un tel mariage présentent des lacunes dans la connaissance de la langue et accusent un retard scolaire, et ce, même s'ils sont issus de la quatrième génération. Toute politique d'intégration, qu'il s'agisse d'une intégration sur une base volontaire ou d'une intégration «obligatoire», est vouée à l'échec et constitue un gaspillage d'argent injustifié, tant que l'on ne veillera pas à mettre en place un système sans faille pour bloquer les flux migratoires et à mettre fin à l'usage abusif du «regroupement familial».

La présente proposition de loi vise à renforcer considérablement les conditions applicables à la migration familiale sans toutefois perdre de vue la dimension humaine de ce problème. Contrairement à ce que d'aucuns prétendent, aucune obligation internationale ne contraint la Belgique à inscrire la migration familiale dans son arsenal juridique, abstraction faite des traités bilatéraux y relatifs conclus par la Belgique avec des pays étrangers, et abstraction faite, en outre, du droit au regroupement familial prévu pour les membres de la famille des ressortissants des États membres de l'Union européenne qui exercent,

van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, gaat het om Turken of Marokkanen die hier geboren zijn, dan wel hier opgegroeid zijn, en een bruid of bruidegom laten overkomen uit het land (en meestal zelfs de streek of het dorp) van herkomst. Zo stelde de burgemeester van Lokeren, Filip Antheunis (VLD), vast dat er tientallen jonge Lokerenaars zijn die met een huwelijks-partner uit het Turkse dorpje Peribeli komen aandraven(1).

Het is duidelijk dat het doorgaans gedwongen of althans door de familie gearrangeerde huwelijken betreft. Van een «recht» op gezinshereniging kan vanuit het perspectief van de echtelieden dan ook nauwelijks gesproken worden, aangezien zij onder zware sociale druk gezet worden om op straffe van uitstoting door de eigen gemeenschap van dat «recht» gebruik te maken. We zouden daarentegen beter kunnen spreken van het recht van vreemdelingen om hun kinderen uit te huwelijken. Aldus wordt een wettelijke bepaling, die met een humanitaire bedoeling in het leven werd geroepen (het vrijwaren van de eenheid van het gezin), aangegrepen om achterhaalde praktijken in stand te houden die indruisen tegen de fundamenteën van de Westerse beschaving. De import van bruiden en bruidegoms frustreert daarenboven in aanzienlijke mate de integratie van de vreemdelingen van de tweede, derde en vierde generatie. Het integratieproces moet immers steeds van voren af aan beginnen. Doordat ten minste een van de echtgenoten de streektaal niet machtig is, wordt binnen het nieuwe gezin opnieuw de taal van het land van herkomst als voertaal gehanteerd. De kinderen die uit een dergelijk huwelijk voortspuiten, lopen tengevolge van deze situatie onvermijdelijk een taalen leerachterstand op, ook al zijn zij van de vierde generatie. Elke inburgeringspolitiek, of het nu gaat om inburgering op vrijwillige basis dan wel om «verplichte» inburgering, is tot mislukken gedoemd en is een onverantwoorde geldverspilling, zolang men er niet voor zorgt dat de immigratiestop waterdicht is en dat aan het misbruik van de «gezinshereniging» een halt wordt toegeroepen.

Onderhavig wetsvoorstel strekt ertoe de voorwaarden voor gezinsmigratie aanzienlijk te verstrengen, zonder evenwel het menselijke aspect uit het oog te verliezen. In tegenstelling tot datgene wat vanuit bepaalde hoek reeds jarenlang beweerd wordt, bestond er tot voor kort geen internationaal-rechtelijke verplichting om in het Belgisch recht in een systeem van gezinsmigratie te voorzien, afgezien van, enerzijds, de bilaterale verdragen die België ter zake afsloot met bepaalde landen en van, anderzijds, het recht op gezinshereniging voor de gezinsleden van onderdanen van de lidstaten van de Europese Unie die

(1) *Het Volk*, 25 octobre 2002.

(1) *Het Volk*, 25 oktober 2002.

ont exercé ou envisagent d'exercer une activité économique dans notre pays [cf. l'article 39 du traité instituant la Communauté européenne, qui garantit la libre circulation des travailleurs et l'article 10 du règlement n° 1612/68 du Conseil du 15 octobre 1968 relatif à la libre circulation des travailleurs à l'intérieur de la Communauté(1)].

L'article 8 de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, dont l'alinéa 1^{er} garantit notamment le droit au respect de la vie familiale, ne peut pas non plus être lu «comme s'il existait, dans le chef de l'autorité, l'obligation générale de respecter le choix de la résidence conjugale effectué par les couples mariés, et d'admettre dès lors, sur son territoire, le regroupement familial qui en découle(2)». L'article 8 de la CEDH ne confère un droit de séjour au conjoint d'un étranger qui réside légalement en Belgique que s'il apparaît que la Belgique est le seul pays où les époux peuvent mener une vie familiale normale. Tel fut l'un des considérants sur lesquels le Conseil d'État s'est appuyé pour décider que l'article 8 de la CEDH ne dispensait pas l'étranger en séjour illégal qui épouse un(e) ressortissant(e) belge au cours de son séjour illégal de l'obligation d'être en possession des documents légitimant son séjour. Le Conseil d'État a ainsi suivi l'argumentation développée par le ministère de l'Intérieur qui, partie défenderesse dans l'affaire précitée, a présenté les arguments suivants dans son mémoire en réponse: «Au cours des premiers temps de la vie familiale (par exemple au cours de la période du regroupement familial qui suit le mariage), l'État, qui est souverain quant à la manière dont il mène sa politique d'immigration, dispose d'un large pouvoir d'appréciation. En effet, l'article 8 de la CEDH n'impose à l'État aucune obligation générale de respecter le choix du pays de la résidence conjugale effectué par les couples mariés ou d'autoriser le regroupement familial sur son territoire. La Cour estime que le refus d'autoriser le séjour du conjoint ou des enfants d'un étranger qui séjourne légalement sur le territoire ne constitue pas une violation de l'article 8 de la CEDH. Il s'en déduit que les membres de la famille ne peuvent pas tirer de l'article 8 la liberté d'établir leur résidence où ils l'entendent. Ils peuvent en effet exercer ailleurs leur droit à la vie familiale, à condition que le conjoint ou les membres de sa famille séjournant légalement dans le pays puisse(nt) suivre à l'étranger celui ou ceux qui n'a (n'ont) pas été autorisé(s) à y séjourner. «Il ne pourrait être question

in ons land een economische activiteit uitoefenen, uitgeoefend hebben of voornemens zijn uit te oefenen [cf. artikel 39 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, dat het vrij verkeer van werknemers garandeert, en artikel 10 van de krachtens dat verdragsartikel vastgestelde verordening nr. 1612/68 van de Raad van 15 oktober 1968 betreffende het vrije verkeer van werknemers binnen de Gemeenschap(1)].

Artikel 8 van het Europees verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, waarvan het eerste lid onder meer het recht op eerbiediging van het gezinsleven waarborgt, kan niet worden uitgelegd «als zou in hoofde van de overheid de algemene verplichting bestaan om de door gehuwde paren gemaakte keuze van echtelijke verblijfplaats te respecteren en aldus de daaruit volgende gezinshereniging toe te laten op haar grondgebied(2)». Pas indien blijkt dat België de enige plaats is waar de echtelieden een normaal gezinsleven kunnen leiden, kan uit artikel 8 EVRM een verblijfsrecht geput worden door de echtgenoot van een legaal in België verblijvende vreemdeling. Dit was een van de overwegingen van de Raad van State om te besluiten dat artikel 8 EVRM een illegaal verblijvende vreemdeling die tijdens zijn onwettig verblijf huwt met een Belgische onderdaan, niet ontslaat van de verplichting in het bezit te zijn van de documenten die zijn verblijf wettigen. De Raad van State honoreerde dusdoende de argumentatie van het ministerie van Binnenlandse Zaken, die in dit geschil de verwerende partij was en zich in zijn memorie van antwoord als volgt verdedigde: «Bij het beginnend gezinsleven (bijvoorbeeld de gezinshereniging na het huwelijk) beschikt de Staat, die soeverein is in het voeren van zijn immigratiebeleid over een ruime appreciatiebevoegdheid. Artikel 8 EVRM legt aan de Staat geen algemene verplichting op tot eerbiediging van de keuze van gehuwde koppels van het land waar zij hun echtelijke woonplaats wensen te vestigen of om gezinshereniging op zijn grondgebied toe te staan. De weigering van verblijf aan de echtgenoot of aan de kinderen van een vreemdeling die zelf wettig op het grondgebied verblijft, vormt voor het Hof geen schending van artikel 8 EVRM. Dit betekent dat gezinsleden aan artikel 8 geen vrije keuze van woonplaats kunnen ontnemen. Zij kunnen hun recht op gezinsleven immers ook op een andere plaats uitoefenen, voor zover de legaal in het land verblijvende echtgenoot of gezinsleden, aan wie het verblijf wordt geweigerd, kan volgen naar het buitenland. Pas indien er ernstige belemmeringen voor de familiehereniging in een

(1) Les critères prévus par cet article ont été transposés dans l'article 40 de la loi du 15 décembre 1980, dont les dispositions s'ajoutent à la procédure visée à l'article 10, 4^o, de la même loi.

(2) Conseil d'État, n° 104 270, 4 mars 2002, 4.2.4.1.3.

(1) We vinden de criteria uit dit artikel terug in artikel 40 van de wet van 15 december 1980, dat naast de procedure ex artikel 10, 4^o, van dezelfde wet bestaat.

(2) Raad van State, nr. 104 270, 4 maart 2002, 4.2.4.1.3.

d'une violation de l'article 8 de la CEDH que si des obstacles sérieux empêchaient le regroupement familial dans un autre pays(1)».

Le Conseil d'État ajoute que «le fait d'associer inconditionnellement l'exercice d'un droit à la vie privée et familiale à un droit de séjour entraînerait un contournement inadmissible des dispositions légales applicables dans le Royaume»(2). Il s'en déduit que, sauf si la Belgique est le seul pays où le lien familial peut être préservé, le droit au regroupement familial n'existe que pour autant que le législateur belge l'ait reconnu. Par conséquent, l'article 8 de la CEDH n'empêche aucunement d'abroger (partiellement) le régime de la migration familiale.

Le 3 octobre 2003, la directive 2003/86/CE du Conseil du 22 septembre 2003 relative au droit au regroupement familial a certes été publiée au *Journal officiel* de l'Union européenne. Elle s'applique lorsque le regroupant (l'étranger qui réside déjà légalement dans un État membre de l'Union européenne) est titulaire d'un titre de séjour délivré par un État membre d'une durée de validité d'un an, ayant une perspective fondée d'obtenir un droit de séjour permanent. L'article 4 de cette directive enjoint aux États membres d'autoriser l'entrée et le séjour au conjoint du regroupant et aux enfants mineurs du regroupant et de son conjoint. Les auteurs de la proposition de loi estiment que cette obligation constitue une limitation inacceptable du droit des États membres de fixer les règles d'accès à leur territoire et, partant, une atteinte grave à leur souveraineté nationale. À l'inverse du droit au regroupement familial découlant de la libre circulation des personnes au sein de l'Union européenne, le droit au regroupement familial créé en faveur des ressortissants de pays tiers par la directive ne prévoit aucune réciprocité. Le gouvernement belge doit dès lors mettre tout en œuvre à l'échelon européen pour faire en sorte que cette directive soit abrogée.

Lignes de force de la proposition de loi

L'article 2 de la présente proposition de loi supprime de l'article 10 de la loi du 15 décembre 1980

(1) Voir également Paul De Hert, *Vreemdelingen*, artikel 8 EVRM en de Raad van State. De rechtspraak onder de loep, in *Tijdschrift voor Vreemdelingenrecht*, 2002, n° 3, p. 247, qui met également en évidence que l'étranger qui souhaite fonder sa demande sur l'article 8 de la CEDH doit démontrer qu'il remplit deux conditions: qu'il a des liens suffisamment étroits avec sa famille, d'une part, et qu'il lui est impossible (ou presque) de mener une vie familiale normale dans son pays d'origine, d'autre part.

(2) Conseil d'État, n° 104 270, 4 mars 2002, 4.2.2.

ander land zouden bestaan, zou er sprake kunnen zijn van een schending van artikel 8 EVRM(1)».

De Raad van State voegt daaraan toe dat «het onvoorwaardelijk verbinden van de uitoefening van een recht op privé- en gezinsleven aan een recht op verblijf (zou) leiden tot een ongeoorloofde omzeiling van de in het Rijk geldende wettelijke bepalingen»(2). Hieruit vloeit voort dat, behalve in het geval waarin de gezinsband slechts in België kan worden beleefd, er slechts een recht op gezinshereniging bestaat voor zover de Belgische wetgever een dergelijk recht uitdrukkelijk heeft erkend. Artikel 8 EVRM vormt dus geen beletsel om het systeem van de gezinsmigratie (gedeeltelijk) af te schaffen.

Op 3 oktober 2003 verscheen in het *Publicatieblad* van de Europese Unie wel de richtlijn 2003/86/EG van de Raad van 22 september 2003 inzake het recht op gezinshereniging. De richtlijn is van toepassing wanneer de gezinshereniger (de reeds wettig in een lidstaat van de Europese Unie verblijvende vreemdeling) in het bezit is van een door een lidstaat afgegeven verblijfstitel met een geldigheidsduur van één jaar en reden heeft om te verwachten dat hem een permanent verblijfsrecht zal worden toegekend. Artikel 4 van deze richtlijn legt de lidstaten de verplichting op om toestemming tot toegang en verblijf te geven aan de echtgenoot en de minderjarige kinderen van de gezinshereniger en diens echtgenoot. De indieners zijn van oordeel dat die verplichting een onaanvaardbare beknotting vormt van het recht van lidstaten om de regels te bepalen inzake de toegang tot hun grondgebied en dat die beknotting een ernstige aantasting vormt van hun statelijke soevereiniteit. In tegenstelling tot het uit het vrij verkeer van personen binnen de Europese Unie voortvloeiende recht op gezinshereniging, is er in het geval van het door de richtlijn ten voordele van onderdanen van derde landen gecreëerde recht op gezinshereniging geen sprake van wederkerigheid. De Belgische regering dient er op Europees niveau dan ook alles aan te doen om ervoor te zorgen dat deze richtlijn wordt afgeschaft.

Krachtlijnen van het wetsvoorstel

Artikel 2 van het onderhavige wetsvoorstel licht de regelgeving inzake gezinsvereniging met een legaal in

(1) Zie ook Paul De Hert, *Vreemdelingen*, artikel 8 EVRM en de Raad van State. De rechtspraak onder de loep, in *Tijdschrift voor Vreemdelingenrecht*, jaargang 2002, nr. 3, blz. 247, waar eveneens gewezen wordt op de dubbele vereiste van een voldoende hechte relatie tussen de vreemdeling en diens familie enerzijds en de (quasi-onmogelijkheid om in het land van oorsprong een familieleven te leiden anderzijds, wil een vreemdeling zich op artikel 8 EVRM kunnen beroepen.

(2) Raad van State, nr. 104 270, 4 maart 2002, 4.2.2.

la réglementation relative au regroupement familial avec un étranger qui séjourne légalement en Belgique. Par voie de conséquence, le conjoint et les enfants mineurs d'un étranger admis ou autorisé à séjourner dans le Royaume ou d'un étranger autorisé à s'y établir ne sont plus admis de plein droit à séjourner pendant plus de trois mois dans le Royaume, mais doivent y être autorisés. Cela implique que la demande de regroupement familial, sauf dans des circonstances exceptionnelles visées à l'article 9, alinéa 3, de la loi sur les étrangers, doit être introduite à l'étranger. En vertu des articles 6 et suivants de la présente proposition de loi, les règles relatives à la migration familiale sont insérées dans un nouveau chapitre I^{er}bis («Regroupement familial et constitution de famille») du Titre II («Dispositions complémentaires et dérogatoires relatives à certaines catégories d'étrangers») de la loi sur les étrangers et sont distraites des dispositions générales de cette loi. On met ainsi l'accent sur le caractère exceptionnel de la procédure.

La présente proposition de loi vise à limiter le droit au regroupement familial, en ce qui concerne le conjoint d'un étranger qui séjourne en Belgique, au mariage ayant été célébré avant l'arrivée de l'étranger (regroupant) séjournant déjà en Belgique (mariage existant). Par ailleurs, les deux conjoints doivent être âgés de 21 ans au moins, et la demande d'obtention d'une autorisation de séjour d'une durée de plus de trois mois dans le Royaume doit être effectuée par le conjoint migrant dans un délai de deux ans après l'octroi au regroupant d'une autorisation de séjour illimité dans le Royaume ou de l'obtention, par le regroupant, de l'autorisation de séjour d'une durée de plus de trois mois visée à l'article 12bis de la loi sur les étrangers. En résumé, cela revient à dire que le droit au regroupement familial du conjoint d'un regroupant (mariage existant) naît dès l'instant où le regroupant est détenteur d'un titre de séjour illimité, et que ce droit ne peut être exercé que dans un délai de deux ans à compter de cet instant. Le regroupement familial ne peut en aucun cas avoir lieu si l'étranger est détenteur d'un titre de séjour d'une durée de plus de trois mois dans le Royaume, mais dont l'autorisation prévoit explicitement une limite de temps en raison de circonstances particulières, propres au regroupant ou ayant trait à la nature et à la durée de ses activités en Belgique. Nous pensons en l'occurrence aux étudiants étrangers qui, conformément à l'article 58 de la loi du 15 décembre 1980 sur les étrangers, sont autorisés à séjourner pendant plus de trois mois dans le Royaume. Ces étrangers sont en effet censés retourner dans leur pays d'origine aussitôt que les circonstances particulières en question ne sont plus d'application ou qu'il est mis fin aux activités en question en Belgique.

België verblijvende vreemdeling uit artikel 10 van de wet van 15 december 1980. Dit heeft tot gevolg dat de echtgenoot en de minderjarige kinderen van een tot een verblijf in het Rijk toegelaten of gemachtigde vreemdeling of van een tot vestiging aldaar gemachtigde vreemdeling niet langer van rechtswege toegelaten zijn tot een verblijf van meer dan drie maanden in het Rijk, maar daartoe gemachtigd moeten worden. Dat brengt mee dat de aanvraag tot gezinshereniging, behoudens in buitengewone omstandigheden als bedoeld in artikel 9, derde lid, van de vreemdelingenwet, in het buitenland aangevraagd dient te worden. De regels inzake gezinsmigratie worden ingevolge de artikelen 6 en volgende van het wetsvoorstel ondergebracht in een nieuw hoofdstuk *Ibis* («Gezinshereniging en gezinsvorming») van titel II («Aanvullende en afwijkende bepalingen betreffende bepaalde categorieën van vreemdelingen») van de vreemdelingenwet en niet langer bij de algemene bepalingen van die wet. Aldus wordt het uitzonderlijke karakter van de procedure onderstreept.

In de opzet van onderhavig wetsvoorstel wordt het recht op gezinshereniging, wat de echtgenoot van een in België verblijvende vreemdeling betreft, beperkt tot het huwelijk dat werd voltrokken vóór de aankomst van de reeds verblijf houdende vreemdeling (hoofdpersoon) in België (bestaand huwelijk). Bovendien moeten beide partners ouder zijn dan 21 jaar en moet de aanvraag tot het verkrijgen van een machtiging tot een verblijf van meer dan drie maanden in het Rijk door de volgmigrant worden aangevraagd binnen een termijn van twee jaar na de verlening aan de hoofdpersoon van de machtiging tot een verblijf van onbeperkte duur in het Rijk of het verkrijgen door de hoofdpersoon van de toelating tot een verblijf van meer dan drie maanden in het Rijk, als bedoeld in artikel 12bis van de vreemdelingenwet. Samengevat komt het erop neer dat er voor de echtgenoot van een hoofdpersoon (bestaand huwelijk) een recht op gezinshereniging ontstaat vanaf het ogenblik dat de hoofdpersoon voor onbeperkte duur verblijfsgerechtigd is en dat dit recht slechts kan uitgeoefend worden binnen een termijn van twee jaar te rekenen vanaf dat ogenblik. Gezinshereniging is onder geen beding mogelijk met de vreemdeling die houder is van een machtiging tot een verblijf van meer dan drie maanden in het Rijk, maar waarvan de machtiging uitdrukkelijk een tijdslimiet stelt wegens bijzondere omstandigheden eigen aan de betrokkene of in verband met aard en duur van zijn werkzaamheden in België. Te denken valt aan vreemde studenten die gemachtigd zijn tot een verblijf van meer dan drie maanden in het Rijk, overeenkomstig artikel 58 van de vreemdelingenwet van 15 december 1980. Die vreemdelingen worden immers geacht terug te keren naar het land van herkomst, van zodra de bedoelde bijzondere omstandigheden niet langer voorhanden zijn of de bedoelde werkzaamheden in België beëindigd zijn.

Si la double condition, d'une part, le fait que le regroupant était marié avant son immigration et, d'autre part, le fait que la demande de regroupement a été introduite dans les deux ans à compter du moment où le regroupant a joui d'un droit de séjour d'une durée illimitée, est remplie, il s'agit d'une autorisation de plein droit, comme celle qui est délivrée aux étudiants étrangers conformément à l'article 58 de la loi sur les étrangers. Autrement dit, si toutes les conditions légales sont remplies, le ministre de l'Intérieur ou son délégué n'a pas le pouvoir discrétionnaire de refuser l'autorisation. Au cas où le mariage a été contracté après l'arrivée du regroupant en Belgique et/ou que la demande d'autorisation a été introduite après le délai de deux ans à compter du moment où le regroupant jouit d'un droit de séjour d'une durée illimitée, le ministre peut autoriser le conjoint résidant à l'étranger à séjourner plus de trois mois dans le Royaume, à condition toutefois qu'il soit établi que ce dernier est dans l'impossibilité de vivre en famille dans l'État dont il possède la nationalité ou dans lequel il a sa résidence habituelle. Étant donné que l'une des conditions requises pour que le conjoint résidant à l'étranger d'un regroupant obtienne une autorisation de séjour consiste dans le fait qu'il doit s'agir d'un mariage qui doit avoir été contracté préalablement au séjour du regroupant en Belgique, le conjoint d'un étranger de la deuxième génération, ou d'une génération suivante, n'entre pas en ligne de compte pour l'immigration, sauf si l'impossibilité précitée est démontrée. De cette manière, on évite un effet boule de neige et on augmente les chances d'intégration des étrangers qui séjournent déjà dans notre pays.

L'article 47/1, alinéa 3, de la loi sur les étrangers proposé à l'article 7 dispose que l'autorisation peut être rapportée par le ministre si le mariage est dissous par divorce dans les cinq ans de l'octroi de l'autorisation ou si la cohabitation et le ménage commun de l'intéressé et du regroupant prennent fin dans le même délai. Cette disposition a été introduite afin d'éviter qu'un mariage soit contracté dans le seul but d'obtenir une autorisation de séjour pour le conjoint qui n'est pas encore autorisé à résider en Belgique (mariage blanc). On constate en effet que les mariages contractés en vue de l'obtention d'une telle autorisation ne durent souvent pas longtemps, et ce, en raison de la fréquence importante des mariages arrangés et des difficultés d'adaptation auxquelles le conjoint immigrant est confronté. À l'heure actuelle, ce dernier peut malgré tout rester dans notre pays. Les auteurs de la présente proposition de loi entendent changer cette situation, en considérant le droit de séjour du conjoint comme un droit dérivé du droit de séjour du regroupant. Ce n'est qu'après un séjour de cinq ans (ce qui est également la durée de séjour requise pour

De machtiging die wordt afgegeven, indien aan de dubbele voorwaarde van een aan de inwijking van de hoofdpersoon voorafgaand huwelijk, enerzijds, en een aanvraag tot gezinshereniging binnen de twee jaar te rekenen vanaf het ogenblik dat de hoofdpersoon voor onbeperkte duur verblijfsgerechtigd is, wordt voldaan, is een machtiging van rechtswege, te vergelijken met de afgifte van een machtiging aan de vreemde student ex artikel 58 van de vreemdelingenwet. Dit wil zeggen dat de minister van Binnenlandse Zaken of zijn gemachtigde niet de discretionaire bevoegdheid heeft om de machtiging te weigeren, indien aan alle wettelijke voorwaarden is voldaan. Ingeval van een huwelijk dat wordt aangegaan ná de aankomst van de hoofdpersoon in België en/of van een aanvraag tot machtiging ná het verstrijken van de termijn van twee jaar te rekenen vanaf het ogenblik dat de hoofdpersoon voor onbeperkte duur verblijfsgerechtigd is, kan de minister de in het buitenland verblijvende echtgenoot machtigen tot een verblijf van meer dan drie maanden in het Rijk, doch slechts op voorwaarde dat het bewijs wordt aangebracht dat het onmogelijk is een familieleven te leiden in de staat waarvan de echtgenoot de nationaliteit bezit of waar zich zijn gewone verblijfplaats bevindt. Aangezien een van de voorwaarden voor de verkrijging van een verblijfsvergunning door de in het buitenland verblijvende echtgenoot van een hoofdpersoon erin bestaat dat het om een huwelijk moet gaan dat werd voltrokken voorafgaandelijk aan het verblijf van de hoofdpersoon in België, komt de echtgenoot van een vreemdeling van de tweede of een volgende generatie niet in aanmerking voor immigratie, tenzij het bewijs van de genoemde onmogelijkheid geleverd wordt. Op die manier wordt een sneeuwbaaleffect vermeden en verhogen de integratiekansen van de hier reeds verblijvende vreemdelingen.

Het in artikel 7 van het wetsvoorstel voorgestelde artikel 47/1, derde lid, van de vreemdelingenwet bepaalt dat de machtiging die werd verleend aan de echtgenoot, wordt ingetrokken, indien het binnen de vijf jaar na de verlening van de machtiging tot een echtscheiding komt of er binnen die termijn een einde komt aan de samenwoning en de gemeenschappelijke huishouding van de betrokkene met de hoofdpersoon. Die bepaling wordt ingevoerd om te voorkomen dat een huwelijk wordt aangegaan met de enkele bedoeling om voor de nog niet-verblijfsgerechtigde echtgenoot een verblijfsvergunning in de wacht te slepen (schijnhuwelijk). Men stelt overigens vast dat de «verblijfs-huwelijken» vaak niet lang standhouden, wat te maken heeft met het veelvuldig voorkomen van gearrangeerde huwelijken en met de aanpassingsmoeilijkheden waarmee de migrerende echtgenoot wordt geconfronteerd. Desondanks kan de geïmmigreerde echtgenoot momenteel in ons land blijven. Onderhavig wetsvoorstel wil daarin verandering brengen door het verblijfsrecht van de echtgenoot te beschouwen als een van het verblijfsrecht van

obtenir l'autorisation d'établissement visée à l'article 15, alinéa 1^{er}, de la loi du 15 décembre 1980), que le conjoint bénéficie d'un droit de séjour autonome. Si l'autorisation de séjour du conjoint est rapportée dans ce délai, l'autorisation de séjour de l'enfant qui a rejoint le conjoint est à son tour rapportée, conformément à l'article 47/2, alinéas 1^{er} et 2, proposé, pour autant que l'enfant n'ait pas encore atteint l'âge de dix-huit ans (et ne bénéficie par conséquent pas encore d'un droit de séjour autonome) et que le conjoint soit la seule personne à exercer l'autorité parentale sur l'enfant. Cela peut, par exemple, être le cas si des enfants d'un mariage précédent du conjoint immigré sont venus rejoindre leur père ou leur mère.

Le droit au regroupement familial avec un étranger qui est autorisé à séjourner pour une durée illimitée est, en ce qui concerne ses enfants, en principe limité aux enfants qui n'ont pas encore atteint l'âge de douze ans, et il ne peut être exercé que si les deux parents de l'enfant séjournent en Belgique ou si le regroupant exerce seul l'autorité parentale sur l'enfant. Si ces conditions sont remplies, l'autorisation doit être accordée (autorisation de plein droit, *cf. supra*). Il ne peut être dérogé à la deuxième condition. Toutefois, si un enfant répondant à la deuxième condition a plus de douze ans, mais n'a pas encore atteint l'âge de dix-huit ans à la date prévue pour son arrivée en Belgique, le ministre peut accorder une autorisation si l'enfant réussit une épreuve sur la base de laquelle est vérifiée sa connaissance élémentaire de la langue ou d'une des langues de la région linguistique dont fait partie la commune dans laquelle le regroupant est inscrit au registre de la population ou au registre des étrangers. Plus l'enfant est âgé, plus il sera en effet difficile de l'intégrer dans notre société. Un regroupement familial n'est en aucun cas possible avec un étranger qui est autorisé à séjourner pendant plus de trois mois dans le Royaume, mais dont l'autorisation est explicitement limitée dans le temps en raison de circonstances particulières propres à l'intéressé ou en rapport avec la nature et la durée de ses activités en Belgique.

L'article 47/3 de la loi sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers proposé reprend en grande partie les dispositions existantes applicables aux enfants handicapés d'étrangers séjournant en Belgique, figurant à l'article 10*bis* de la loi précitée. Aucune exigence en matière d'âge n'est imposée si l'enfant peut fournir une attestation émanant d'un médecin agréé par le poste diplomatique ou consulaire belge indiquant qu'il ne peut, en raison de son handicap, vivre qu'à charge d'une autre personne. Cela signifie également

de hoofdpersoon afgeleid recht. Pas na vijf jaar verblijf (tevens de vereiste verblijfsduur voor een vestigingsmachtiging ex artikel 15, laatste lid, van de wet van 15 december 1980) geniet de echtgenoot een zelfstandig verblijfsrecht. Indien de verblijfsvergunning van de echtgenoot binnen die termijn wordt ingetrokken, wordt eveneens de verblijfsvergunning ingetrokken van het kind dat zich op zijn beurt overeenkomstig het voorgestelde artikel 47/2, eerste en tweede lid, bij deze echtgenoot heeft gevoegd, voor zover het kind de leeftijd van achttien jaar nog niet heeft bereikt (en derhalve nog geen zelfstandig verblijfsrecht geniet) en de echtgenoot de enige persoon is die over het kind het ouderlijk gezag uitoefent. Dat kan bijvoorbeeld het geval zijn indien kinderen uit een vorig huwelijk van de geïmmigreerde echtgenoot hun vader of moeder zijn komen vervoegen.

Het recht op gezinshereniging met een vreemdeling die voor onbeperkte duur verblijfsgerechtigd is, wordt, wat zijn kinderen betreft, in beginsel beperkt tot de kinderen die de leeftijd van twaalf jaar nog niet hebben bereikt, en kan slechts uitgeoefend worden hetzij indien beide ouders van het kind in België verblijven, hetzij indien de hoofdpersoon alleen het ouderlijk gezag over het kind uitoefent. Indien aan beide voorwaarden voldaan is, moet de machtiging worden afgegeven (machtiging van rechtswege, *cf. supra*). Van de tweede voorwaarde kan niet worden afgeweken. Indien echter een kind dat aan de tweede voorwaarde voldoet, ouder is dan twaalf jaar, maar op het voorziene ogenblik van de aankomst in België de leeftijd van achttien jaar nog niet zal bereikt hebben, kan de minister een machtiging afgeven, indien het kind slaagt voor een proef aan de hand waarvan de elementaire kennis wordt nagegaan van de taal of een van de talen van het taalgebied waartoe de gemeente behoort waar de hoofdpersoon in het bevolkingsregister of het vreemdelingenregister is ingeschreven. Hoe ouder het kind is, des te moeilijker zal het immers zijn om het kind te integreren in onze samenleving. Gezinshereniging is onder geen beding mogelijk met de vreemdeling die houder is van een machtiging tot een verblijf van meer dan drie maanden in het Rijk, maar waarvan de machtiging uitdrukkelijk een tijdslimiet stelt wegens bijzondere omstandigheden eigen aan de betrokkene of in verband met aard en duur van zijn werkzaamheden in België.

Het voorgestelde artikel 47/3 van de vreemdelingenwet is grotendeels een overname van de bestaande regeling voor gehandicapte kinderen van in België verblijvende vreemdelingen uit het huidige artikel 10*bis* van de vreemdelingenwet. Indien een attest kan worden overgelegd dat uitgaat van een door een Belgische diplomatieke of consulaire post erkende geneesheer en dat aangeeft dat het kind wegens zijn handicap enkel kan leven ten laste van een andere persoon, worden geen vereisten qua leeftijd gesteld. Dat wil eveneens zeggen dat ook ingeval van een aan-

que l'enfant ne doit subir aucune épreuve, même s'il introduit sa demande d'autorisation après qu'il a atteint l'âge de douze ans.

Il n'en demeure pas moins qu'il est également nécessaire de revoir de fond en comble le Code de la nationalité belge, qui a été instauré par la loi du 28 juin 1984 et a été assoupli à plusieurs reprises depuis lors (voir la proposition de loi instaurant le Code de la citoyenneté, déposée par MM. Bart Laeremans, Jan Mortelmans, Bert Schoofs, Mme Gerda Van Steenberge et M. Hagen Goyvaerts, doc. Chambre n° 51-1004/001). En faisant de l'acquisition de la citoyenneté belge une formalité et en supprimant toute condition d'intégration, on a permis à quelque 175 000 étrangers de devenir «Belges», et ce, rien qu'au cours de la période 2000-2002. Les parents de ces «belgicisés» bénéficient, au même titre que les parents des «Belges» autochtones, d'un droit élargi au regroupement familial en vertu de l'article 40 de la loi sur les étrangers. Non seulement le conjoint (et les enfants mineurs) du «nouveau Belge», mais également leurs descendants âgés de moins de 21 ans ou qui sont à leur charge et leurs ascendants qui sont à leur charge, ainsi que le conjoint de ces descendants et de ces ascendants, peuvent en effet se voir octroyer une autorisation de séjour. Il arrive dès lors souvent que la citoyenneté ne soit convoitée qu'en raison des avantages qui y sont liés sur le plan du droit de séjour, en d'autres termes, dans le but de contourner la réglementation relative au séjour et de faire venir en Belgique plus de parents que ne le permet le statut d'étranger. Il ne sert à rien de durcir les conditions en matière de regroupement familial avec des étrangers séjournant en Belgique si l'on ne subordonne pas en même temps l'acquisition de la citoyenneté belge par ces mêmes étrangers à une série de conditions essentielles.

Enfin, il conviendrait, dans le droit fil de la présente proposition de loi, que la Belgique dénonce les accords bilatéraux relatifs à l'occupation dans notre pays de travailleurs étrangers, qu'elle a conclus avec divers pays (voir la loi du 13 décembre 1976 portant approbation de ces accords, *Moniteur belge* du 17 juin 1977). Il s'agit là, toutefois, d'une prérogative royale; le législateur n'est donc pas habilité à dénoncer ces accords.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 2

Les règles qui régissent le regroupement familial en Belgique sont distraites de l'article 10, et dès lors des dispositions générales, de la loi sur les étrangers. Le conjoint et les enfants mineurs d'un étranger séjournant légalement en Belgique ne sont plus admis de

vraag tot machtiging na het bereiken van de leeftijd van twaalf jaar geen proef dient te worden afgelegd.

Dit wetsvoorstel kan niet los gezien worden van de noodzaak om het Wetboek van de Belgische nationaliteit, ingevoerd bij de wet van 28 juni 1984 en sindsdien verschillende keren versoepeld, drastisch te herzien (zie wetsvoorstel tot invoering van het Wetboek Staatsburgerschap, ingediend door de heren Bart Laeremans, Jan Mortelmans, Bert Schoofs, Gerda Van Steenberge en Hagen Goyvaerts, Doc 51-1004/001). Door van de verkrijging van het Belgische staatsburgerschap een formaliteit te maken en elke integratievereiste af te schaffen, werden alleen al in de periode 2000-2002 ongeveer 175 000 vreemdelingen «Belg». De familieleden van deze «gebelgden» genieten, net als de familieleden van de autochtone «Belgen», een verruimd recht op gezinshereniging ex artikel 40 van de vreemdelingenwet. Niet alleen de echtgenoot (en de minderjarige kinderen) van de «nieuwe Belg», maar ook hun bloedverwanten in dalende lijn beneden 21 jaar of die te hunnen laste zijn en de bloedverwanten in opgaande lijn die te hunnen laste zijn, en de echtgenoot van die bloedverwanten in dalende en opgaande lijn, komen immers voor een verblijfsvergunning in aanmerking. Het staatsburgerschap wordt dan ook vaak slechts geambieerd omwille van de verblijfsrechtelijke voordelen die eraan verbonden zijn, met andere woorden om de verblijfsreglementering te omzeilen en meer familieleden naar België te krijgen dan op grond van het vreemdelingenstatuut mogelijk is. Een aanscherping van de voorwaarden voor gezinsvereniging met in België verblijvende vreemdelingen is een maat voor niets, indien niet tevens de verkrijging van het Belgische staatsburgerschap door diezelfde vreemdelingen afhankelijk wordt gesteld van het voldoen aan een aantal essentiële voorwaarden.

Ten slotte ligt het in de lijn van onderhavig wetsvoorstel dat de bilaterale akkoorden betreffende de tewerkstelling in België van buitenlandse werknemers, welke België met diverse landen heeft gesloten (zie de goedkeuringswet van 13 december 1976, *Belgisch Staatsblad* van 17 juni 1977), worden opgezegd. Dat is echter een prerogatief van de Koning en behoort niet tot de bevoegdheid van de wetgever.

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

Artikel 2

De regeling inzake gezinshereniging met een in België verblijvende vreemdeling wordt uit artikel 10 van de vreemdelingenwet en dus uit de algemene bepalingen van deze wet gelicht. De echtgenoot en de minderjarige kinderen van een legaal in België verblij-

plein droit à séjourner pour une durée illimitée, mais ils doivent y être autorisés.

Article 3

L'article 10*bis* de la loi sur les étrangers est abrogé. Conformément au § 1^{er} de cet article, une autorisation de séjour est accordée de plein droit au conjoint et aux enfants mineurs d'un étudiant admis ou autorisé au séjour. Il s'agit en l'occurrence d'une extension de l'article 10, alinéa 1^{er}, 4^o, de la loi. L'autorisation de séjour provisoire accordée aux étudiants implique que l'étudiant étranger ayant terminé ses études mette les connaissances et aptitudes acquises dans notre pays au service de son propre peuple et rentre dès lors dans son pays d'origine après la fin de ses études. Or, l'ouverture d'un droit au regroupement familial pour les membres de la famille de l'étudiant peut éveiller chez celui-ci l'envie de rentrer dans son pays, en particulier s'il a des enfants fréquentant l'école en Belgique.

Le § 2 de l'article 10*bis* actuel, qui règle le regroupement familial lorsqu'un enfant handicapé rejoint un parent séjournant en Belgique, est repris, sous une forme légèrement modifiée, à l'article 47/3 de la loi sur les étrangers, proposé à l'article 7 de la présente proposition de loi.

Article 4

En vertu de l'article 2 de la présente proposition de loi, il convient de supprimer le renvoi à l'article 10, alinéa 1^{er}, 4^o, de la loi sur les étrangers.

Article 5

Au vu de la modification de l'objet du regroupement familial des étrangers séjournant en Belgique, cette adaptation est également nécessaire. En ce qui concerne l'obtention d'une autorisation d'établissement, les conjoints migrants doivent satisfaire aux mêmes conditions que les autres étrangers.

Article 6

Les dispositions relatives au regroupement familial et à la constitution de famille sont insérées dans un nouveau chapitre du Titre II de la loi du 15 décembre 1980. Ce chapitre contient les articles 47/1, 47/2 et 47/3, proposés, de la loi sur les étrangers.

Article 7

L'article 47/1 proposé contient la réglementation relative au regroupement familial et à la constitution de famille de l'étranger qui réside en Belgique, en ce

vende vreemdeling zijn niet langer van rechtswege toegelaten tot een verblijf van onbepaalde duur in het Rijk, maar dienen daartoe gemachtigd te worden.

Artikel 3

Artikel 10*bis* van de vreemdelingenwet wordt opgeheven. De eerste paragraaf van dat artikel voorziet in de machtiging van rechtswege van de echtgenoot en de minderjarige kinderen van een tot een verblijf toegelaten of gemachtigde student. Het betreft hier een uitbreiding van artikel 10, eerste lid, 4^o, van de wet. De machtiging tot voorlopig verblijf van studenten veronderstelt dat de afgestudeerde vreemdeling zijn in ons land verworven kennis en vaardigheden ten dienste stelt van zijn eigen volk en dus na beëindiging van zijn studies terugkeert naar zijn land van herkomst. Het openen van een recht op gezinshereniging voor de familieleden van de student kan meebrengen dat de bereidheid om terug te keren afneemt, vooral wanneer er kinderen zijn die hier naar school gaan.

De tweede paragraaf van het huidige artikel 10*bis* behelst een regeling voor de gezinshereniging van een gehandicapt kind met een in België verblijvende ouder en wordt licht gewijzigd overgenomen in het in artikel 7 van onderhavig wetsvoorstel voorgestelde artikel 47/3 van de vreemdelingenwet.

Artikel 4

De verwijzing naar artikel 10, eerste lid, 4^o, van de vreemdelingenwet dient ingevolge artikel 2 van dit wetsvoorstel te vervallen.

Artikel 5

Deze aanpassing is eveneens noodzakelijk in het licht van de gewijzigde opzet van de gezinsvereniging met in ons land verblijvende vreemdelingen. Inzake de verkrijging van een machtiging tot vestiging moeten de volgmigranten aan dezelfde voorwaarden voldoen als de overige vreemdelingen.

Artikel 6

De bepalingen inzake gezinshereniging en gezinsvorming worden ondergebracht in een nieuw hoofdstuk van titel II van de wet van 15 december 1980. Dit hoofdstuk bevat de voorgestelde artikelen 47/1, 47/2 en 47/3 van de vreemdelingenwet.

Artikel 7

Het voorgestelde artikel 47/1 bevat de regeling voor de gezinshereniging en gezinsvorming met een in België verblijvende vreemdeling, wat de echtgenoot

qui concerne le conjoint de l'étranger. En ce qui concerne le contenu de cette législation, il suffira de se reporter à l'exposé général (lignes de force de la proposition de loi).

L'article 47/2 proposé contient la réglementation relative au regroupement familial de l'étranger qui séjourne en Belgique et de ses enfants mineurs. L'article 47/3 prévoit une réglementation particulière pour les enfants handicapés. À cet égard, il suffira également de se reporter à l'exposé général (lignes de force de la proposition de loi).

*
* *

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

À l'article 10 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, modifié par les lois du 15 juillet 1996 et du 6 août 1993, sont apportées les modifications suivantes :

- A) l'alinéa 1^{er}, 4^o, est abrogé;
- B) les alinéas 2, 3 et 4 sont abrogés.

Art. 3

L'article 10*bis* de la même loi est abrogé.

Art. 4

À l'article 13, alinéa 3, de la même loi, la deuxième phrase est supprimée.

Art. 5

À l'article 15 de la même loi, les alinéas 1^{er}, 2^o, 2 et 3 sont abrogés.

van de vreemdeling betreft. Voor de inhoud van die regeling kan volstaan worden met een verwijzing naar de algemene toelichting (krachtlijnen van het wetsvoorstel).

Het voorgestelde artikel 47/2 bevat de regeling inzake de gezinshereniging met een in België verblijvende vreemdeling van zijn minderjarige kinderen. Artikel 47/3 houdt een aparte regeling in voor gehandicapte kinderen. Er kan hier eveneens volstaan worden met een verwijzing naar de algemene toelichting (krachtlijnen van het wetsvoorstel).

Frank CREYELMAN.
Anke VAN DERMEERSCH.
Yves BUYSSE.

*
* *

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 10 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, gewijzigd bij de wetten van 15 juli 1996 en 6 augustus 1993, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- A) het eerste lid, 4^o, wordt opgeheven;
- B) het tweede, derde en vierde lid worden opgeheven.

Art. 3

Artikel 10*bis* van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 4

Artikel 13, derde lid, tweede zin, van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 5

Artikel 15, eerste lid, 2^o, tweede en derde lid, van dezelfde wet worden opgeheven.

Art. 6

Il est inséré, dans le Titre II de la même loi, un chapitre I^{er}bis contenant les articles 47/1, 47/2 et 47/3 et libellé comme suit:

«Chapitre I^{er}bis. — Regroupement familial et constitution de famille.

Art. 47/1. — Lorsque la demande d'autorisation de séjourner plus de trois mois dans le Royaume est introduite auprès d'un poste diplomatique ou consulaire belge par le conjoint étranger d'un étranger, le regroupant, qui est admis à séjourner plus de trois mois dans le Royaume ou autorisé à séjourner dans le Royaume pour une durée illimitée ou à s'y établir, cette autorisation doit être accordée si l'intéressé ne se trouve pas dans un des cas prévus à l'article 3, alinéa 1^{er}, 5^o à 8, et s'il est satisfait à l'ensemble des conditions suivantes:

1^o les intéressés ont plus de vingt et un ans;

2^o le mariage a été contracté avant l'arrivée du regroupant dans le Royaume;

3^o la demande est introduite dans les deux ans de l'octroi, au regroupant, de l'autorisation de séjourner dans le Royaume pour une durée illimitée ou de l'obtention, par le regroupant, de l'autorisation visée à l'article 12bis, alinéa 3.

S'il n'est pas satisfait aux conditions visées aux 2^o et 3^o de l'alinéa précédent, le ministre peut autoriser l'étranger à séjourner plus de trois mois dans le Royaume, à condition qu'il ait été établi que ce dernier est dans l'impossibilité de mener une vie familiale dans l'État dont il possède la nationalité ou dans lequel il a sa résidence habituelle.

L'autorisation accordée en vertu des alinéas précédents peut être rapportée par le ministre si le mariage est dissous par divorce dans les cinq ans de l'octroi de l'autorisation ou si la cohabitation et le ménage commun de l'étranger et du regroupant prennent fin dans le même délai.

Art. 47/2. — Lorsque la demande d'autorisation de séjourner plus de trois mois dans le Royaume est introduite auprès d'un poste diplomatique ou consulaire belge par l'enfant d'un étranger, le regroupant, qui est admis à séjourner plus de trois mois dans le Royaume ou autorisé à séjourner pour une durée illimitée ou à s'établir dans le Royaume, cette autorisation doit être accordée s'il est satisfait à l'ensemble des conditions suivantes:

Art. 6

In titel II van dezelfde wet wordt een hoofdstuk *Ibis* ingevoegd, dat de artikelen 47/1 tot 47/3 bevat, luidende:

«Hoofdstuk *Ibis*. — Gezinshereniging en gezinsvorming.

Art. 47/1. — Wanneer de aanvraag om langer dan drie maanden in het Rijk te verblijven bij een Belgische diplomatieke of consulaire post ingediend wordt door een vreemdeling, die de echtgenoot is van een vreemdeling, de hoofdpersoon, die toegelaten is tot een verblijf van meer dan drie maanden in het Rijk dan wel gemachtigd is tot een verblijf van onbepaalde duur in het Rijk of tot vestiging in het Rijk, moet die machtiging toegekend worden indien de betrokkene zich niet bevindt in een der in artikel 3, eerste lid, 5^o tot 8^o, bedoelde gevallen en indien gezamenlijk voldaan wordt aan de volgende voorwaarden:

1^o de twee betrokken personen zijn ouder dan eenentwintig jaar;

2^o het huwelijk werd voltrokken vóór de aankomst van de hoofdpersoon in het Rijk;

3^o de aanvraag wordt ingediend binnen een termijn van twee jaar na de verlening aan de hoofdpersoon van de machtiging tot een verblijf van onbepaalde duur in het Rijk, of het verkrijgen door de hoofdpersoon van de toelating als bedoeld in artikel 12bis, derde lid.

Indien niet aan de in het vorige lid, 2^o en 3^o, gestelde voorwaarden is voldaan, kan de minister de vreemdeling machtigen tot een verblijf van meer dan drie maanden in het Rijk op voorwaarde dat het bewijs geleverd wordt van de onmogelijkheid om een familieleven te leiden in de Staat waarvan de vreemdeling de nationaliteit bezit of waar zich zijn gewone verblijfplaats bevindt.

De machtiging die werd verleend op grond van de vorige leden, kan door de minister worden ingetrokken indien binnen een termijn van vijf jaar na de verlening van de machtiging het huwelijk wordt ontbonden door echtscheiding of indien er binnen dezelfde termijn een einde komt aan de samenwoning en de gemeenschappelijke huishouding van de vreemdeling met de hoofdpersoon.

Art. 47/2. — Wanneer de aanvraag om langer dan drie maanden in het Rijk te verblijven bij een Belgische diplomatieke of consulaire post ingediend wordt door een kind van een vreemdeling, de hoofdpersoon, die toegelaten is tot een verblijf van meer dan drie maanden in het Rijk dan wel gemachtigd is tot een verblijf van onbepaalde duur in het Rijk of tot vestiging in het Rijk, moet die machtiging toegekend worden, indien gezamenlijk voldaan wordt aan de volgende voorwaarden:

1° l'enfant n'a pas encore atteint l'âge de douze ans;

2° les deux parents séjournent en Belgique ou le regroupant exerce seul l'autorité parentale sur l'enfant.

S'il n'est pas satisfait à la condition visée au 1° de l'alinéa précédent, le ministre peut délivrer une autorisation pour un séjour de plus de trois mois dans le Royaume à la condition qu'au moment prévu pour son arrivée dans le Royaume, l'enfant n'ait pas encore atteint l'âge de dix-huit ans et réussisse une épreuve sur la base de laquelle est évaluée sa connaissance élémentaire de la langue ou d'une des langues de la région linguistique dans laquelle se trouve la commune où le regroupant est inscrit au registre des étrangers ou au registre de la population. Le Roi fixe les modalités relatives à l'organisation et au contenu de l'épreuve susvisée.

Si l'autorisation accordée au regroupant est rapportée en vertu de l'article 47/1, dernier alinéa, l'autorisation accordée à l'enfant qui a rejoint le regroupant est également rapportée, pour autant que l'enfant n'ait pas encore atteint l'âge de dix-huit ans et que le regroupant soit la seule personne à exercer l'autorité parentale sur l'enfant.

Art. 47/3. — Lorsque la demande d'autorisation de séjourner plus de trois mois dans le Royaume est introduite auprès d'un poste diplomatique ou consulaire belge par l'enfant handicapé d'un étranger, le regroupant, qui est admis à séjourner pendant plus de trois mois dans le Royaume ou autorisé à séjourner pour une durée illimitée dans le Royaume ou à s'établir dans le Royaume, cette autorisation doit être accordée s'il est prouvé que l'enfant est à charge de cet étranger, et fournit une attestation émanant d'un médecin agréé par le poste diplomatique ou consulaire belge indiquant qu'il ne peut, en raison de son handicap, vivre qu'à charge d'une autre personne, pourvu que le regroupant apporte la preuve qu'il dispose de moyens de subsistance et d'un logement suffisants et pour autant que ledit enfant ne se trouve pas dans un des cas visés à l'article 3, alinéa 1^{er}, 5° à 8°.

Si l'autorisation accordée au regroupant est rapportée en vertu de l'article 47/1, dernier alinéa, l'autorisation accordée à l'enfant handicapé qui a rejoint le regroupant est également rapportée, pour autant que le regroupant soit la seule personne à exercer l'autorité parentale sur l'enfant. ».

1° het kind heeft de leeftijd van twaalf jaar nog niet bereikt;

2° beide ouders verblijven in België of de hoofdpersoon oefent alleen het ouderlijk gezag uit over het kind.

Indien niet aan de in het vorige lid, 1°, gestelde voorwaarde is voldaan, kan de minister een machtiging tot een verblijf van meer dan drie maanden in het Rijk afgeven, op voorwaarde dat het kind op het voorziene ogenblik van de aankomst in het Rijk de leeftijd van achttien jaar nog niet heeft bereikt en slaagt voor een proef aan de hand waarvan de elementaire kennis wordt nagegaan van de taal of een van de talen van het taalgebied waarin zich de gemeente bevindt waar de hoofdpersoon in het vreemdelingenregister of in het bevolkingsregister is ingeschreven. De Koning stelt nadere regels vast in verband met de organisatie en de inhoud van voormelde proef.

Indien de machtiging van de hoofdpersoon wordt ingetrokken op grond van artikel 47/1, laatste lid, wordt eveneens de machtiging ingetrokken van het kind dat zich bij de hoofdpersoon heeft gevoegd, voor zover het kind de leeftijd van achttien jaar nog niet heeft bereikt en de hoofdpersoon de enige persoon is die over het kind het ouderlijk gezag uitoefent.

Art. 47/3. — Wanneer de aanvraag om langer dan drie maanden in het Rijk te verblijven bij een Belgische diplomatieke of consulaire post ingediend wordt door het gehandicapte kind van een vreemdeling, de hoofdpersoon, die toegelaten is tot een verblijf van meer dan drie maanden in het Rijk dan wel gemachtigd is tot een verblijf van onbepaalde duur in het Rijk of tot vestiging in het Rijk, moet die machtiging toegekend worden, indien het bewijs wordt aangebracht dat het kind ten laste is van die vreemdeling en een attest wordt overgelegd uitgaande van een door de Belgische diplomatieke of consulaire post erkende geneesheer dat aangeeft dat het, wegens zijn handicap, enkel kan leven ten laste van een ander persoon op voorwaarde dat de hoofdpersoon het bewijs levert dat hij over voldoende middelen van bestaan en over voldoende huisvesting beschikt en voor zover het betrokken kind zich niet in een van de in artikel 3, eerste lid, 5° tot 8°, voorziene gevallen bevindt.

Indien de machtiging van de hoofdpersoon wordt ingetrokken op grond van artikel 47/1, laatste lid, wordt eveneens de machtiging ingetrokken van het gehandicapte kind dat zich bij de hoofdpersoon heeft gevoegd, voor zover de hoofdpersoon de enige persoon is die over het kind het ouderlijk gezag uitoefent. ».

Art. 7

La présente loi entre en vigueur le premier jour du troisième mois qui suit celui de sa publication au *Moniteur belge*.

26 novembre 2004.

Art. 7

Deze wet treedt in werking op de eerste dag van de derde maand na die waarin ze is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

26 november 2004.

Frank CREYELMAN.
Anke VAN DERMEERSCH.
Yves BUYSSE.